

1. Neufassung / 1st Revised version



BAM

Baumusterzulassungsbescheinigung Type Approval Certificate

Konformitätsbestätigung für das Inverkehrbringen neuer ortsbeweglicher Druckgeräte gemäß Richtlinie 2010/35/EU
Confirmation of conformity for placing of new transportable pressure equipment in accordance with Directive 2010/35/EU

Federal Institute for
Materials Research
and Testing

12200 Berlin, Germany
Phone: +49 30 8104-0
Fax: +49 30 8112029
Internet: www.bam.de

BAM-TPED-2013/036

Rechtsgrundlage

Richtlinie 2010/35/EU des Rates vom 16. Juni 2010 über ortsbewegliche Druckgeräte einschließlich der Anhänge der Richtlinie 2008/68/EG, jeweils in der Fassung der zum Zeitpunkt der Zulassung gültigen Ausgabe

Legal basis

Council Directive 2010/35/EU of 16 June 2010 on transportable pressure equipment including Annexes to Directive 2008/68/EC, each in the version valid at the time of approval

Benannte Stelle
Kennnummer
Notified Body
Identification No

0589

Produktbezeichnung des Herstellers

Type 418 + 451 + (512 + 518) + 535 + 551 + 552 + 616 + 618 + 631

Manufacturer's product designation

Produktbeschreibung

Gasflaschenventile und VIPR für technische und medizinische Gase
Cylinder valves and VIPR for technical and medical gases

Product description

Inhaber der Bescheinigung

Müller Gas Equipment A/S
Mommarkvej 7 - 11
6400 Sønderborg
Dänemark

Certificate Holder

Die BAM Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung bescheinigt hiermit die Konformität des geprüften Baumusters einschließlich der zu Grunde liegenden technischen Unterlagen mit den o. g. Rechtsgrundlagen auf der Grundlage der Norm(en) bzw. des anerkannten technischen Regelwerkes:

The BAM Federal Institute for Materials Research and Testing herewith certifies conformity of the tested type(s) inclusive technical specifications with the above mentioned legal basis, based on the standard(s) or recognized technical code:

Siehe Anlage / See annex

Die Ergebnisse der Baumusterprüfung sind vertraulich niedergelegt im (in den) Prüfbericht(en):

The results of the type examination are confidential and described in the test report(s):

Siehe Anlage / See annex

Gültigkeit dieser Bescheinigung bis

2023-05-21

Validity of this certificate until

Im Auftrag der / On behalf of BAM Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung
12200 Berlin 2013-06-18

BAM-Zertifizierungsstelle
BAM Certification Body


Dr. R. Schmidt



Bewerter
Assessor


Dr. St. Aris

1. Ausfertigung / 1st Issue: Antragsteller / Applicant

2. Ausfertigung / 2nd Issue: BAM-Zertifizierungsstelle / BAM Certification Body

Diese Bescheinigung besteht aus 1 Seite und 1 Anlage.

This certificate consists of 1 page and 1 annex.

Diese Bescheinigung darf nur unverändert weitergegeben werden. Auszüge oder Änderungen bedürfen der schriftlichen Zustimmung durch die BAM. Der deutsche Text ist rechtsverbindlich.

This Certificate may only be distributed unchanged. Excerpts or changes require the written authorisation by BAM. The German text is authoritative.

BZS-F/031/11
1. Fassung vom 24.06.2011

CERTIFICATE



Umfang der EG-Baumusterprüfbescheinigung / Scope of EC Type-Examination Certificate

BAM-Prüfbericht (Datum) BAM Test report (date)	Ausführung Design	Zeichnung Nr. (Datum) Drawing no. (date)	Druckgaszuordnung Gas classification	Grundlage der Prüfung Basis of test	Mindestprüfdruck der Gasflasche bis Minimum test pressure of the cylinder up to	Berstscheibe Bursting disc	Anmerkungen Remarks
DG-09-040 (2009-10-05)	Type 518	518H0401 (2009-05-19)	O ₂ inerte Gase inert gases	EN ISO 10297:2006 EN ISO 15996:2007	450 bar	---	Ventilschutz gemäß 4.1.6.8. ADR für über 100 kg vorgeschrieben Valve protection according to 4.1.6.8. ADR required for more than 100 kg
DG-09-040-R1 (2010-06-08)	Type 518	518H0401 Rev.8 (2010-06-05)	wie / same as DG-09-040	wie / same as DG-09-040	450 bar	---	wie / same as DG-09-040
DG-09-045 (2009-09-21)	Type 451	451H1268 (2009-05-13)	Inert, CO ₂ und deren Gemische (siehe Gaszuordnung) and mixtures of (see allocation of gas)	EN ISO 10297:2006	450 bar	-	Ventilschutz gemäß 4.1.6.8 ADR für über 110 kg vorgeschrieben Valve protection according to 4.1.6.8 ADR required for more than 110 kg
DG-10-049 (2010-12-22)	Type 451	451B_BAM_cert. (2010-06-15)	O ₂ , C ₂ H ₂	EN ISO 10297:2006 (EN ISO 15996:2007)	450 bar	-	Ventilschutz gemäß 4.1.6.8 ADR teilweise vorgeschrieben (ab- hängig von Ventilvari- ante, siehe Zuordnung) Valve protection according to 4.1.6.8 ADR partly required (depending on valve variant, see allocation)
DG-09-016 (2009-09-07)	Type 535	535H0058 (2002-02-11) 535H0064 (2002-02-11)	O ₂ , CO ₂ , N ₂ O, He, Air und deren Gemische (siehe Gas- zuordnung) and mixtures of (see allocation of gases)	EN ISO 10297:2006 (EN ISO 15996:2007)	300 bar	---	Ventilschutz gemäß 4.1.6.8 ADR für über 111 kg vorgeschrieben Valve protection according to 4.1.6.8 ADR required, for more than 111 kg

BAM-Prüfbericht (Datum) BAM Test report (date)	Ausführung Design	Zeichnung Nr. (Datum) Drawing no. (date)	Druckgaszuordnung Gas classification	Grundlage der Prüfung Basis of test	Mindestprüfdruck der Gasflasche bis Minimum test pressure of the cylinder up to	Berstscheibe Bursting disc	Anmerkungen Remarks
DG-09-016 I (2011-01-28)	Type 535	535H0073 (2010-07-06)	siehe / see DG-09-016	siehe / see DG-09-016	300 bar	---	Ventilschutz gemäß 4.1.6.8 ADR für über 16,6 kg vorgeschrieben Valve protection according to 4.1.6.8 ADR required, for more than 16.6 kg
DGA-11-015 (2011-02-22)	Type 535	535H0067 (2009-12-03)	siehe / see DG-09-016	siehe / see DG-09-016	300 bar	---	Ventilschutz gemäß 4.1.6.8 ADR für über 111 kg vorgeschrieben Valve protection according to 4.1.6.8 ADR required, for more than 111 kg
DG-10-046 (2010-06-08)	Bündelventil Bundle valve Type 551	551H0045 (2010-05-06)	O ₂	EN ISO 10297:2006 (EN ISO 15996:2007)	300 bar	--	Ventilschutz gemäß 4.1.6.8. ADR vorgeschrieben Valve protection according to 4.1.6.8. ADR required
DG-09-089 (2011-06-16)	Type 552	552H0004 (2011-06-10) 552H0006 (2011-06-14) 552H0009 (2011-06-14)	CO ₂ R12, R22, R114, R134a R14 (Füllfaktor / filling ratio 0,71), R116	EN ISO 10297:2006	250 bar	PN 190 PN 230 PN 230	Ventilschutz gemäß 4.1.6.8 ADR für über 50 kg vorgeschrieben Valve protection according to 4.1.6.8 ADR required, for more than 50 kg
DG-08-103 (2010-05-31)	Type 618	618B0001 Rev. 12 (2008-05-30) 618B0002 Rev. 11 (2008-05-30)	Inert gases 200 bar Oxygen 200 bar	EN ISO 10297:2006 (EN ISO 15996:2007) (EN ISO 22435:2007)	450 bar	---	Ventilschutz gemäß 4.1.6.8. ADR vorge- schrieben für über 111 kg

BAM-Prüfbericht (Datum) BAM Test report (date)	Ausführung Design	Zeichnung Nr. (Datum) Drawing no. (date)	Druckgaszuordnung Gas classification	Grundlage der Prüfung Basis of test	Mindestprüfdruck der Gasflasche bis Minimum test pressure of the cylinder up to	Berstscheibe Bursting disc	Anmerkungen Remarks
		618B0003 Rev. 12 (2008-05-30)	Acetylene 18 bar				Valve protection according to 4.1.6.8. ADR required for more than 111 kg
		618B0004 Rev. 5 (2009-02-27)	Inert gases 300 bar				
		618B0005 Rev. 1 (2009-10-12)	Oxygen 300 bar				
DG-08-103 (2010-05-31)	Type 618	618B0001 Rev. 12 (2008-05-30)	Inert gases 200 bar	EN ISO 10297:2006 (EN ISO 15996:2007)	450 bar	---	Ventilschutz gemäß 4.1.6.8. ADR vorge- schrieben für über 111 kg
		618B0002 Rev. 11 (2008-05-30)	Oxygen 200 bar	(EN ISO 22435:2007)			Valve protection according to 4.1.6.8. ADR required for more than 111 kg
		618B0003 Rev. 12 (2008-05-30)	Acetylene 18 bar				
		618B0004 Rev. 5 (2009-02-27)	Inert gases 300 bar				
		618B0005 Rev. 1 (2009-10-12)	Oxygen 300 bar				
DGA-11-013 (2011-03-31)	Type 618	618B_BAM Rev. 2 (2010-04-21)	Oxygen 300 bar	siehe / see DG-08-103	450 bar	---	siehe / see DG-08-103

Umfang der Baumusterzulassungsbescheinigung / Scope of Type Approval Certificate

Die aktuelle (letzte) Zeile in der nachstehenden Tabelle ersetzt bzw. ergänzt eine bzw. mehrere der vorstehenden Zeilen.

The current (last) row in the table below replaces or amends one or more of the preceding rows.

BAM-Prüfbericht (Datum) BAM Test report (date)	Ausführung/ Änderung Design/Change	Zeichnung Nr. (Datum) Drawing no. (date)	Gaszuordnung Gas classification	Grundlage der Prüfung Basis of test	Maximaler Ventilprüfdruck Maximum valve test pressure	Berst- scheibe Bursting disc	Anmerkungen Remarks
DGA-12-067 (2013-01-11)	Type 418	418H0023 Rev. 2 (2012-12-10) 418H0223 Rev. 1 (2012-08-27)	O ₂	EN ISO 10297:2006	360 bar	PN 300	Ventilschutz gemäß 4.1.6.8 ADR für über 111 kg vorgeschrieben Valve protection according to 4.1.6.8 ADR required for more than 111 kg
DGA-13-010 (2013-05-22) nur Anschreiben cover letter only		001PR102 Rev. 1 (2013-05-15)	O ₂				
DGA-11-030 (2011-09-13)	Type 451 415 bar Version	451H1351 (2011-04-12)	Luft, inerte Gase air, inert gases	EN ISO 10297:2006	500 bar	PN 620 (9005 psi)	Ventilschutz gemäß 4.1.6.8 ADR für über 55,5 kg vorge- schrieben Valve protection according to 4.1.6.8. ADR required for more than 55,5 kg
DGA-11-077 (2013-05-22)	451H1385 451H1387 451H0737	001PR102 Rev. 1 (2013-05-15)	siehe / see 001PR102 (2013-05-15)		250 bar	PN 190	Ventilschutz gemäß 4.1.6.8 ADR vorge- schrieben (Verpackungs- gewicht abhängig von Ventilvariante)
DGA-13-010 (2013-05-22)	451H0379 451B0586 Weitere Varianten siehe / further variants see 001PR102 (2013-05-15)				240 bar	---	Valve protection according to 4.1.6.8 ADR required (total package mass depending on valve variant)
					360 bar	PN 170/ 190/207/ 245/250/ 260	

BAM-Prüfbericht (Datum) BAM Test report (date)	Ausführung/ Änderung Design/Change	Zeichnung Nr. (Datum) Drawing no. (date)	Gaszuordnung Gas classification	Grundlage der Prüfung Basis of test	Maximaler Ventilprüfdruck Maximum valve test pressure	Berst- scheibe Bursting disc	Anmerkungen Remarks
DG-10-118 (2011-09-16)	Type 512/518	512H0223 (2008-04-30) 512H0002 Rev. 12 (2010-04-15) 512H0172 Rev. 1 (2007-12-14) 512H0181 Rev. 4 (2008-01-25) 512H0300 Rev. 1 (2011-05-26) 512H0401 Rev. 9 (2010-10-19)	Siehe Zeichnungen see drawings	EN ISO 10297:2006 (EN ISO 15996:2007)	360 bar	siehe Prüf- bericht see test report	Ventilschutz gemäß 4.1.6.8 ADR vorge- schrieben (Verpackungs- gewicht abhängig von Ventilvariante) Valve protection according to 4.1.6.8 ADR required (total packing mass depends on valve variant)
DGA-11-074 (2012-04-03)	Bündelventil bundle valve Type 512	512H0371 Rev. 8 (2012-03-08)	O ₂		240 bar	---	Ventilschutz gemäß 4.1.6.8 ADR vorgeschrieben Valve protection according to 4.1.6.8. ADR required
DGA-13-001 (2013-05-22)	518H0264	518H0264 Rev. 1 (2012-12-18) 001PR102 Rev. 1 (2013-05-15)	O ₂		240 bar	---	Ventilschutz gemäß 4.1.6.8 ADR für über 80 kg vorgeschrieben Valve protection according to 4.1.6.8 ADR required for more than 80 kg
DGA-12-095 (2013-02-11) nur Anschreiben cover letter only	Type 535	siehe / see DG-09-089	siehe / see DG-09-089	EN ISO 10297:2006	240 bar	---	Ventilschutz gemäß 4.1.6.8 ADR für über 16,6/111 kg vorgeschrieben Valve protection according to 4.1.6.8 ADR required for more than 16.6/111 kg
DGA-13-010 (2013-05-22)		001PR102 Rev. 1 (2013-05-15)	O ₂ , Med. O ₂				

Baumusterzulassungsbescheinigung

1. Neufassung

Anlage

BAM-Prüfbericht (Datum) BAM Test report (date)	Ausführung/ Änderung Design/Change	Zeichnung Nr. (Datum) Drawing no. (date)	Gaszuordnung Gas classification	Grundlage der Prüfung Basis of test	Maximaler Ventilprüfdruck Maximum valve test pressure	Berst- scheibe Bursting disc	Anmerkungen Remarks
nur Anschreiben cover letter only							
DGA-11-056 (2012-12-12)	Type 551	siehe / see DGA-11-056	siehe / see DGA-11-056	EN ISO 10297:2006 (EN ISO 15996:2007)	360 bar	---	Ventilschutz gemäß 4.1.6.8 ADR vorgeschrieben Valve protection according to 4.1.6.8 ADR required
DGA-13-010 (2013-05-22) nur Anschreiben cover letter only		001PR102 Rev. 1 (2013-05-15)	siehe / see 001PR102 (2013-05-15)				Dichtheitsprüfung der Ventile teilweise bis leakage test of the valves partly up to -40 °C (Dichtheitsprüfung der RPV nur bis leakage test of the RPV's only up to -20 °C)
DGA-12-097 (2013-02-11) nur Anschreiben cover letter only	Type 552	siehe / see DG-09-089	siehe / see DG-09-089	EN ISO 10297:2006	250 bar	PN190/230	Ventilschutz gemäß 4.1.6.8 ADR für über 50 kg vorgeschrieben Valve protection according to 4.1.6.8 ADR required, for more than 50 kg
DGA-13-010 (2013-05-22) nur Anschreiben cover letter only		001PR102 Rev. 1 (2013-05-15)	siehe / see 001PR102 (2013-05-15)				
DG-09-061 (2012-01-13)	Type 616	siehe Prüfbericht see test report	siehe Prüfbericht see test report	EN ISO 10297:2006 (EN ISO 15996:2007)	360 bar	PN 450	Ventilschutz gemäß 4.1.6.8 ADR generell bzw. für über 80/100/111 kg vorgeschrieben
DGA-12-008 (2012-06-18)		siehe Prüfbericht see test report	siehe Prüfbericht see test report				

BAM-Prüfbericht (Datum) BAM Test report (date)	Ausführung/ Änderung Design/Change	Zeichnung Nr. (Datum) Drawing no. (date)	Gaszuordnung Gas classification	Grundlage der Prüfung Basis of test	Maximaler Ventilprüfdruck Maximum valve test pressure	Berst- scheibe Bursting disc	Anmerkungen Remarks
DGA-13-010 (2013-05-22) nur Anschreiben cover letter only		001PR102 Rev. 1 (2013-05-15)	siehe / see 001PR102 (2013-05-15)				Valve protection according to 4.1.6.8 ADR required gene- rally or for more than 80/100/111 kg
DG-13-028 (2013-06-18)		616H0012 Rev. 6 (2013-04-10)	O ₂ , He, Ar				
DGA-11-073 (2012-03-01)	Type 618	618B0020 Rev. 5 (2010-10-12) 618B0038 Rev. 2 (2011-12-06) 618B0039 Rev. 2 (2011-12-06) 618B0040 Rev. 1 (2012-01-02)	Inert gases 300 bar Inert gases 300 bar C ₂ H ₂ Formiergas	EN ISO 10297:2006	360 bar	---	Ventilschutz gemäß 4.1.6.8. ADR für über 100 kg vorgeschrieben Valve protection according to 4.1.6.8. ADR required, for more than 100 kg
DGA-13-010 (2013-05-22) nur Anschreiben cover letter only		001PR102 Rev. 1 (2013-05-15)	Inert gases, Formiergas, O ₂ , C ₂ H ₂				
DGA-13-004 (2013-03-12)	Type 631	001PR102 Rev. 1 (2013-05-15)	H ₂ , CO	EN ISO 10297:2006	360 bar	---	Ventilschutz gemäß 4.1.6.8 ADR für über 80/100 kg vorgeschrie- ben Valve protection according to 4.1.6.8 ADR required for more than 80/100 kg

Zusätzliche Hinweise / Additional notes

Diese Baumusterzulassungsbescheinigung bezieht sich ausschließlich auf die Auslegung und Baumusterprüfung der spezifizierten ortsbeweglichen Druckgeräte. Es sind weitere Anforderungen der Richtlinie 2010/35/EU und, falls zutreffend, anderer Richtlinien für Auslegung, Herstellung, Inverkehrbringen und Kennzeichnung dieser ortsbeweglichen Druckgeräte zu erfüllen.

This Type Approval Certificate relates only to the design and type testing of the specified transportable pressure equipment. Further requirements of Directive 2010/35/EU and of other Directives, if applicable, apply to the manufacture, placing on the market and marking of that transportable pressure equipment.

Die Produkte sind gemäß der Richtlinie 2010/35/EU über ortsbewegliche Druckgeräte und ggf. anwendbarer Normen dauerhaft zu kennzeichnen.

The products shall be marked permanently according to Directive 2010/35/EU on transportable pressure equipment and according to relevant standards, if applicable.